

COVID-19: Lệnh Cấm Trục Xuất Khỏi Nhà Tạm Thời của Thành phố San Diego

Hội Đồng Thành Phố San Diego đã thông qua một đạo luật vào ngày 25 tháng Ba, 2020, tạm thời cấm các vụ trục xuất khỏi nhà do không trả tiền thuê nhà vì ảnh hưởng tài chính do COVID-19. Luật thành phố San Diego, có thể được tìm thấy trực tuyến tại

https://docs.sandiego.gov/council_reso_ordinance/rao2020/O-21177.pdf

Chủ nhà không thể đuổi người thuê nhà nếu:

- Người thuê nhà không thể trả tiền thuê nhà do những ảnh hưởng tài chính liên quan đến COVID19.
- Người thuê nhà cung cấp một thông báo bằng văn bản (văn bản hoặc email) cho chủ nhà vào đúng hoặc trước ngày phải trả tiền thuê nhà.
- Người thuê nhà cung cấp các tài liệu hoặc thông tin có thể kiểm chứng cho chủ nhà trong vòng một tuần kể từ khi có thông báo bằng văn bản để chứng minh ảnh hưởng tài chính do COVID-19.

Nếu người thuê nhà không cung cấp các tài liệu hoặc thông tin cần thiết trong thời gian yêu cầu, thì chủ nhà có thể thực hiện hành động pháp lý.

Nếu một người thuê nhà dọn đi trong khi lệnh cấm tạm thời có hiệu lực, tất cả tiền nợ thuê nhà trả cho chủ nhà, trừ khi hợp đồng thuê nói rằng nó sẽ được xử lý theo cách khác.

Người thuê nhà có tới sáu tháng kể từ ngày 25 tháng Ba, 2020, để trả tất cả tiền thuê chưa trả. Chủ nhà vẫn có thể thu tiền thuê từ người thuê nhà nhưng không thể đuổi người thuê nhà hoặc tính phí trễ.

Lệnh cấm tạm thời trục xuất khỏi nhà có hiệu lực đến ngày 31 tháng Năm, 2020.

Nếu người thuê vẫn không thể trả tiền thuê nhà do COVID-19 sau ngày 31 tháng Năm, 2020, mỗi tháng, người thuê phải cung cấp thông báo và tài liệu về những ảnh hưởng tài chính do COVID-19 cho chủ nhà. Trong mọi trường hợp, quyền chọn lựa này sẽ không còn cho người thuê nhà sau ngày 25 tháng Chín, 2020.

Các Định Nghĩa

“Những tác động tài chính” khác: Mất thu nhập đáng kể do đóng cửa kinh doanh, mất việc hoặc tiền lương, hoặc chi phí y tế đặc biệt. Điều này có thể bao gồm cần phải ở nhà vì người thuê nhà bị bệnh hoặc cần chăm sóc một thành viên gia đình bị bệnh.

“Liên quan đến COVID-19”: Nguyên nhân do đại dịch COVID-19 hoặc bất kỳ phản ứng nào của chính phủ đối với đại dịch COVID-19, bao gồm cả việc tuân thủ mọi mệnh lệnh y tế công cộng.

Cư Dân Ủy Ban Gia Cư San Diego

Bắt đầu từ ngày 18 tháng Ba, 2020, Ủy Ban Gia Cư San Diego (SDHC) sẽ không đuổi cư dân khỏi các bất động sản thuê giá cả phải chăng do không trả tiền thuê vì mất thu nhập liên quan đến COVID-19. Các cư dân nên liên hệ với người quản lý bất động sản của họ để biết thêm thông tin

LÁ THƯ MẪU (Hoặc EMAIL) GỬI CHỦ NHÀ:

Ngày: _____

Tên chủ nhà: _____

Địa chỉ chủ nhà: _____

Kính gửi _____,

Tôi _____ là người thuê nhà _____. Căn cứ vào Lệnh Hoãn Trục Xuất
Khỏi Nhà Tạm Thời của Hội Đồng Thành Phố San Diego, Lá thư này là để thông báo cho quý vị rằng tôi
không thể trả tiền thuê nhà trong tháng này vì những tác động tài chính do virus COVID-19. (Giải thích
cách bạn bị mất tiền lương, bị ốm hoặc phải chăm sóc người thân.)

Tôi sẽ cung cấp tài liệu hoặc thông tin có thể kiểm chứng khác xác nhận việc tôi không có khả năng trả
tiền thuê nhà trong vài ngày tới. Tôi hiểu rằng, khi Lệnh Hoãn Trục Xuất Khỏi Nhà Tạm Thời kết thúc, tôi
vẫn cần thanh toán hết tiền nợ thuê nhà của tôi không quá sáu tháng sau khi lệnh hoãn được thông qua.
Tôi sẽ nỗ lực để trả hết nợ thuê nhà của tôi ngay khi tôi có thể.

Cảm ơn quý vị vì sự thấu hiểu và hợp tác của quý vị.

Kính thư,

_____ [Chữ Ký]

Tên: _____ [Viết Chữ In]